



CHINESE A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 2
CHINOIS A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 2
CHINO A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 2

Friday 14 May 2010 (morning)
Vendredi 14 mai 2010 (matin)
Viernes 14 de mayo de 2010 (mañana)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- Answer one essay question only. You must base your answer on at least two of the Part 3 works you have studied. You may include in your answer a discussion of a Part 2 work of the same genre if relevant. Answers which are not based on a discussion of at least two Part 3 works will not score high marks.
- You are not permitted to bring copies of the works you have studied into the examination room.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez ou la version simplifiée ou la version traditionnelle.
- Traitez un seul sujet de composition. Vous devez baser votre réponse sur au moins deux des œuvres de la 3^e partie que vous avez étudiées. Le cas échéant, vous pouvez inclure dans votre réponse une discussion sur une œuvre du même genre littéraire étudiée dans la 2^e partie du programme. Les réponses qui ne sont pas basées sur au moins deux des œuvres de la 3^e partie n'obtiendront pas une note élevée.
- Vous n'êtes pas autorisé(e) à amener des exemplaires des œuvres que vous avez étudiées dans la salle d'examen.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Elija un tema de redacción. Su respuesta deberá basarse en al menos dos de las obras estudiadas en la Parte 3. Se podrán hacer comentarios sobre una obra de la Parte 2 del mismo género, si fuera necesario. Las respuestas que no incluyan una discusión sobre al menos dos obras de la Parte 3 no recibirán notas altas.
- No se permite traer a la sala de examen copias de las obras estudiadas.

CHINESE A1 – SIMPLIFIED VERSION

CHINOIS A1 – VERSION SIMPLIFIÉE

CHINO A1 – VERSIÓN SIMPLIFICADA

从下列各类问题中任选一题来回答。答案必须至少以第三部分所学过的两部作品为基础。在适当的情况下，你也可对第二部分同类体裁的一部作品加以引证。答案里所引用的例子若不是出自第三部分的那两部或更多的作品，将不会获得高分。

散文

1. “散文是一种侧重于表现作者主观感受和内心世界的文体。因此，欣赏散文，要看作家是否真的写出了鲜明的自我个性。”
所选作家在作品中是如何展现其个性的？请做一比较分析。
2. “对一个散文作者来说，占有丰富的生活知识的材料，并善于从中发现生活的哲理，是十分重要的。”
所选作品是如何上体现这一特点的？请做一比较分析。

诗歌

3. “诗贵在有真情，但有真情并不足以保证一首诗的成功，还得选取合适的表达情感的切入角度。”
就情感表达切入角度的选取对诗歌创作的重要性，对所选作品进行比较分析。
4. “好的诗人懂得利用每一个细节来表达自己的观点。”
所选诗人是如何通过细节来体现自己的观点的？请做一比较分析。

戏剧

5. “成功的话剧往往不但能够提供给观众一个动人的故事，还能让观众在剧中看到自己生活的影子，并对它揭示的人生命题进行欣赏思索。”
所学戏剧在何种程度上以及如何让你获得上述审美愉悦感？为什么？
6. “剧本中每个角色的台词都应当产生于人物的性格冲突之中，也即台词要表现人物性格，表示意向。”
所学剧本是如何用语言来表现人物性格的？

长篇小说

7. “只要写出一个真正的人，就是写出了广阔的人群。”
所学作品是如何体现这一点的？请做一比较分析。
8. “场面是小说人物的舞台。高水平的作家，都善于在自己的作品中为物设置适当的场面，让他（她）在一个恰当的地点出现。”
所选作家是如何为作品中的人物设置场面的？有何效果？

中短篇小说集

9. “道具，是小说创作中一个不可忽视的因素，作家常借助道具来表达人物的心声。”
就道具在作品中的使用和作用，对所学作品做一比较分析。
10. “所有值得称道的小说为我们提供的，都是耐人寻味的过程，而不仅仅是一个结果，哪怕这结果是出人意料的。”
就上述论点，对所选作品做一比较分析。

综合题

11. “蕴含是文学作品的题材所包蕴的思想、意义，它是作家审美创造的产物。优秀作品的蕴含一定具有丰富性这一特征。”
所选作家是如何让自己的作品具有这一特征的？请做一比较分析。
12. “一个作品中借以表现的东西如果仅仅是形象是不够的，还需要作者给它灌注某种特别意义。这样的形象，才具有文学意义。”
所选作家如何给作品中的形象加以一定的信息，为读者的解读提供引导？
13. “优秀的作家懂得如何从小处着眼，在小处用力。”
就上述论点，对所选作家做一比较分析。
14. “‘关系’是作家挖掘人性深度的关键性词汇，对作家充满了挑战和诱惑，也是作家必须面对的重要问题。”
所选作家在其作品中对上述问题做了怎样的描写？效果怎样？
-

CHINESE A1 – TRADITIONAL VERSION
CHINOIS A1 – VERSION TRADITIONNELLE
CHINO A1 – VERSIÓN TRADICIONAL

從下列各類問題中任選一題來回答。答案必須至少以第三部分所學過的兩部作品為基礎。在適當的情況下，你也可對第二部分同類體裁的一部作品加以引證。答案裏所引用的例子若不是出自第三部分的那兩部或更多的作品，將不會獲得高分。

散文

1. “散文是一種側重于表現作者主觀感受和內心世界的文體。因此，欣賞散文，要看作家是否真的寫出了鮮明的自我個性。”
所選作家在作品中是如何展現其個性的？請做一比較分析。
2. “對一個散文作者來說，佔有豐富的生活知識的材料，並善於從中發現生活的哲理，是十分重要的。”
所選作品是如何上體現這一特點的？請做一比較分析。

詩歌

3. “詩貴在有真情，但有真情並不足以保證一首詩的成功，還得選取合適的表達情感的切入角度。”
就情感表達切入角度的選取對詩歌創作的重要性，對所選作品進行比較分析。
4. “好的詩人懂得利用每一個細節來表達自己的觀點。”
所選詩人是如何通過細節來體現自己的觀點的？請做一比較分析。

戲劇

5. “成功的話劇往往不但能夠提供給觀眾一個動人的故事，還能讓觀眾在劇中看到自己生活的影子，並對它揭示的人生命題進行欣賞思索。”
所學戲劇在何種程度上以及如何讓你獲得上述審美愉悅感？為什麼？
6. “劇本中每個角色的臺詞都應當產生於人物的性格衝突之中，也即臺詞要表現人物性格，表示意向。”
所學劇本是如何用語言來表現人物性格的？

長篇小說

7. “只要寫出一個真正的人，就是寫出了廣闊的人群。”
所學作品是如何體現這一點的？請做一比較分析。
8. “場面是小說人物的舞臺。高水平的作家，都善於在自己的作品中為人物設置適當的場面，讓他（她）在一個恰當的地點出現。”
所選作家是如何為作品中的人物設置場面的？有何效果？

中短篇小說集

9. “道具，是小說創作中一個不可忽視的因素，作家常借助道具來表達人物的心聲。”
就道具在作品中的使用和作用，對所學作品做一比較分析。
10. “所有值得稱道的小說為我們提供的，都是耐人尋味的過程，而不僅僅是一個結果，哪怕這結果是出人意料的。”
就上述論點，對所選作品做一比較分析。

綜合題

11. “蘊含是文學作品的題材所包蘊的思想、意義，它是作家審美創造的產物。優秀作品的蘊含一定具有豐富性這一特徵。”
所選作家是如何讓自己的作品具有這一特徵的？請做一比較分析。

 12. “一個作品中藉以表現的東西如果僅僅是形象是不夠的，還需要作者給它灌注某種特別意義。這樣的形象，才具有文學意義。”
所選作家如何給作品中的形象加以一定的資訊，為讀者的解讀提供引導？

 13. “優秀的作家懂得如何從小處著眼，在小處用力。”
就上述論點，對所選作家做一比較分析。

 14. “‘關係’是作家挖掘人性深度的關鍵性辭彙，對作家充滿了挑戰和誘惑，也是作家必須面對的重要問題。”
所選作家在其作品中對上述問題做了怎樣的描寫？效果怎樣？
-